

## CONTENTS

|   |     |
|---|-----|
| Sandra Clark, Deeds Against Nature: Women and Crime in Street Literature of Early Modern England.....   | 9   |
| Gerald Hammond, Mary Sidney's Psalms and the Uses of History.....   | 31  |
| Pilar Hidalgo, On Reading Harold Bloom's <i>Shakespeare: The Invention of the Human</i> .....   | 51  |
| Brian Vickers, Jakob Burkhardt's Idea of the Renaissance.....   | 69  |
| Leticia Álvarez Recio, An Approach to the Emblematic Tradition in 17 <sup>th</sup> Century Anti-Catholic Pamphlets .....                                  | 97  |
| Martin Beagles, Hidden Spanish Treasure in a Seventeenth-Century Text: The Strange Case of Dr García and Mr Howell.....                                   | 107 |
| Robert Bromber, The Liar and the Bard: David Ingram, William Shakespeare, and <i>The Tempest</i> .....  | 123 |
| Berta Cano Echevarría and M <sup>a</sup> Eugenia Perojo Arronte, <i>Astrophil and Stella</i> : An Unprofitable Relationship?.....                         | 135 |
| Jorge Casanova, "Before Words": Seeing and Privacy in Renaissance Poetry.....   | 143 |
| Jesús Cora, "Sleepe fy possess mee nott": The Return of the Repressed in Lady Mary Wroth's <i>Pamphilia to Amphilanthus</i> (1621), Sonnets 16 and 17..   | 151 |
| Hsiang-chun Chu, "The master mistress of my passion": Cross-dressing and Gender Performance in <i>Twelfth Night</i> .....                                 | 181 |
| Elena Domínguez Romero, "Between the pale complexion of true love, and the red glow of scorn": Traditions of Pastoral Love in <i>As You Like It</i> ..... | 193 |
| Jorge Figueroa, Having "To Bear the Yoke": Women and Jest-Books of the Early Seventeenth Century.....   | 201 |
| María F. García-Bermejo Giner, Regional dialects in Sixteenth-century Jest-Books.....   | 209 |
| Miguel Ángel González Campos, "An Effeminate Prince": Gender Construction in Shakespeare's First Tetralogy .....  | 229 |

|   |     |
|---|-----|
| Keith Gregor and Encarna Vidal Rodríguez, The “Other” William and the Question of Authority in Spanish Stage Depictions of Shakespeare..... | 237 |
| Gary Harrington, “When the Battle’s Lost and Won”: The Opening of Shakespeare’s <i>1 Henry IV</i> .....                                     | 247 |
| Sonia Hernández Santano, Marston's <i>The Metamorphosis of Pigmalion's Image</i> : The Ovidian myth revisited.....                          | 259 |
| Derek Hughes, Human Sacrifice and Seventeenth-century Economics: Otway's <i>Venice Preserv'd</i> .....                                      | 269 |
| Paul Kottman, Macbeth and the Ghosts of Sovereignty.....  | 281 |
| Maria O’Neill, John Hart's Discourse on Spelling Reform: Disease and War in the Body Politic.....   | 301 |
| Paula M <sup>a</sup> Rodríguez Gómez, Macbeth's Portrait Of <i>Cád Goddeu</i> . Encounters With The Celtic World.....                       | 313 |
| Adelaida Serras, Dystopian Female Images in More’s <i>Utopia</i> .....  | 323 |
| John Stone, The Law of Contract in Ferdinando Parkhurst’s <i>Ignoramus, the Academical-Lawyer</i> .....                                     | 331 |
| Cinta Zunino Garrido, Rhetoric and Truth in <i>The Spanish Tragedy</i> .....  | 341 |

## EDITORS' FOREWORD

This issue of SEDERI comes with 25 articles, which are the result of the selection of 44 papers. There came professors from forty one universities, eleven of them from abroad (from the United States and from different European countries). Besides the papers, four plenary lectures were submitted at the XII SEDERI conference held in Valladolid (Feb. 2001). The lectures correspond to Prof. Sandra Clark (Birbeck College, U. of London), Prof. Gerald Hammond (U. of Manchester), Prof. Pilar Hidalgo (U. of Malaga, and Prof. Brian Vickers (ETH Zentrum, U. of Zurich). Most of the articles in this issue are papers concerning matters that defy traditional classifications and arrangements. The variety of topics and approaches have increased the usual difficulties of a typological and topical classification of material, therefore in this occasion we have decided a flat alphabetical organization of the articles, all the other possible organizations would entail overlapping in some central Renaissance subjects.

SEDERI XII and the publication of this issue have been possible thanks to the support of the Spanish Society for English Renaissance Studies, its president, Javier Escribano and the president of Editorial Board, Andrew Monnickendam, to the economical support and generous contribution of the Junta de Castilla y León and the Ministry of Education; Vice-chancellors of Research, Extensión Universitaria and Alumni of the University of Valladolid; to the economical backing of the British Council in Spain and to Caja Duero. We also want to thank the Dean of the Faculty of Filosofía y Letras, Prof. Basilio Calderón, who hosted the Conference and the Chancellor of the University J.M. Sanz Serna. And, of course, to the Department of Filología Inglesa of this University and his then director, D. José María Ruiz Ruiz.

We must thank the rest of the members of the organizing committee of SEDERI XII for their invaluable help: José Manuel Barrio, Enrique Cámara Arenas, and Santiago Rodríguez Guerrero-Stratchan. We are also grateful to the group of undergraduates who made our task easier: Rodrigo Andújar Rojo, Laura Filardo Llamas, Marta Gutiérrez Rodríguez, Elena Gutiérrez García, Aida Rodríguez Rodríguez and Miguel Angel Rodríguez Salazar.

In spite of the hard task of organization of a Conference and the difficulties, sometimes unexpected, of the edition of a volume of these characteristics, we all agree that the high standards reached are worthwhile the effort.

The editors